

The book cover features a pastel illustration of a woman with dark hair and a child with dark hair. The woman is on the left, looking down at the child with a gentle expression. The child is on the right, looking up at the woman. They are both wearing traditional-looking clothing. The background is a soft, hazy mix of pink, purple, and blue. The entire cover is framed by a thick blue border.

**Anaadam
Qachimagan
Kugan Alix**

By Ann Herbert Scott
Illustrated by Glo Coalson

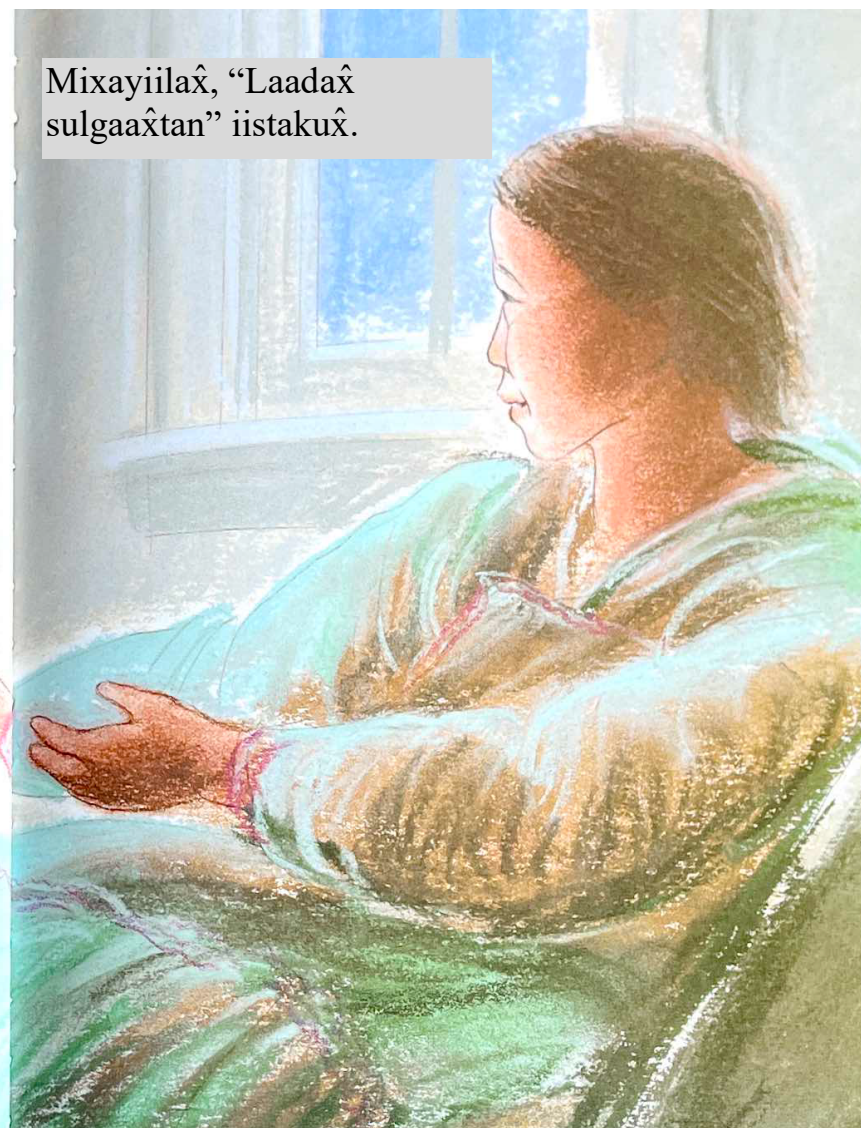


Mixayiilaâ anaadam qachimagan kugan
unguchilix akuâ.

Agalmudağan amaya kadmudağan,
agalmudağan amaya kadmudağan kachaayakux.



Mixayiilaâ, “Laadaâ
sulgaaâtan” iistakuâ.



Saxtan(a)lakan Mixayiilaâ amaya Laadaâ
Anaadam qachimagan kugan ilan.
Agalmudağan amaya kadmudağan, agalmudağan
amaya kadmudağan kachaayakun.



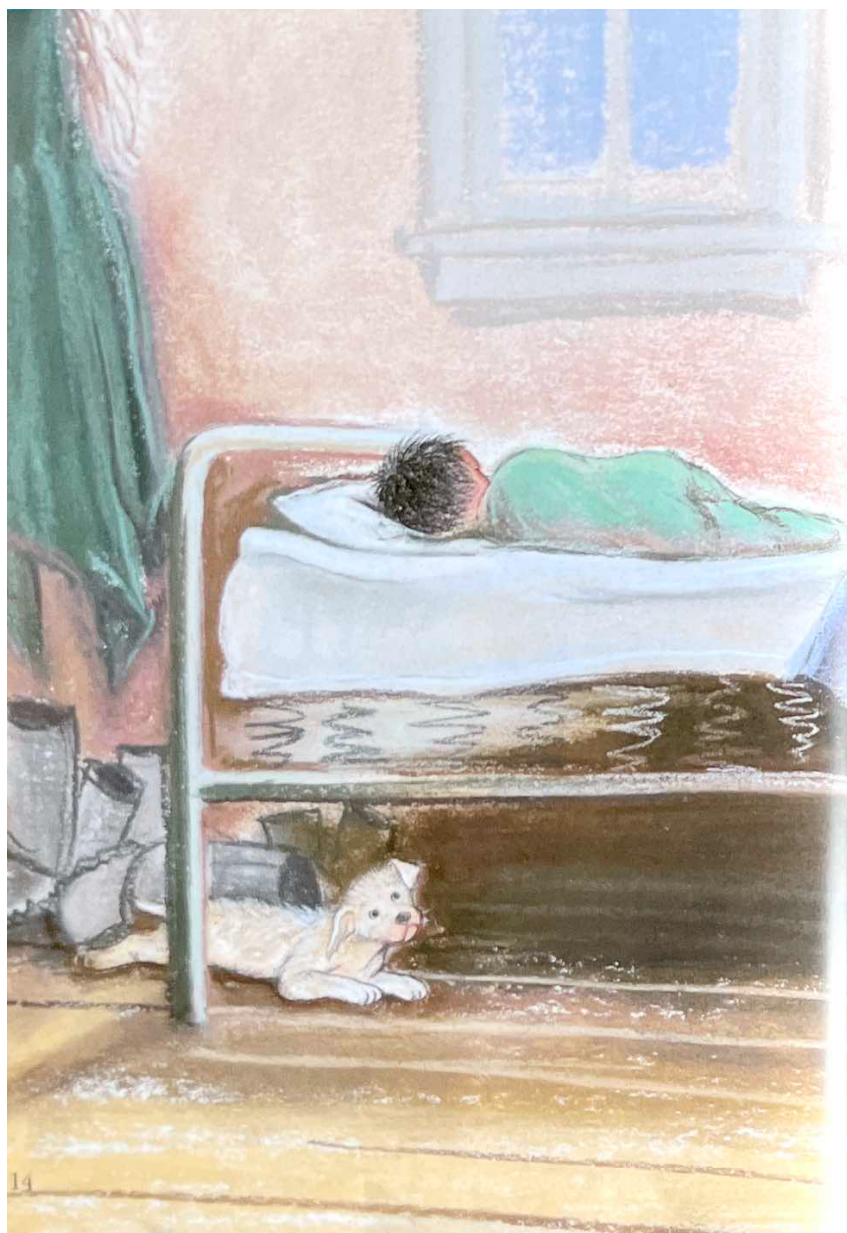


Mixayiilaâ, “Niġalaadaâ ting anuxtakuâ,” iistakuâ.
“Niġalaadaâ aqaasaangan aġikuqing.”

Mixayiilaâ Anaadam qachimagan kugan
tataam aâakuâ Niâgalaadaâ ataqam hadan
suâtalix chaam agitaasagan ilan Laadaâ
suâtakuâ.

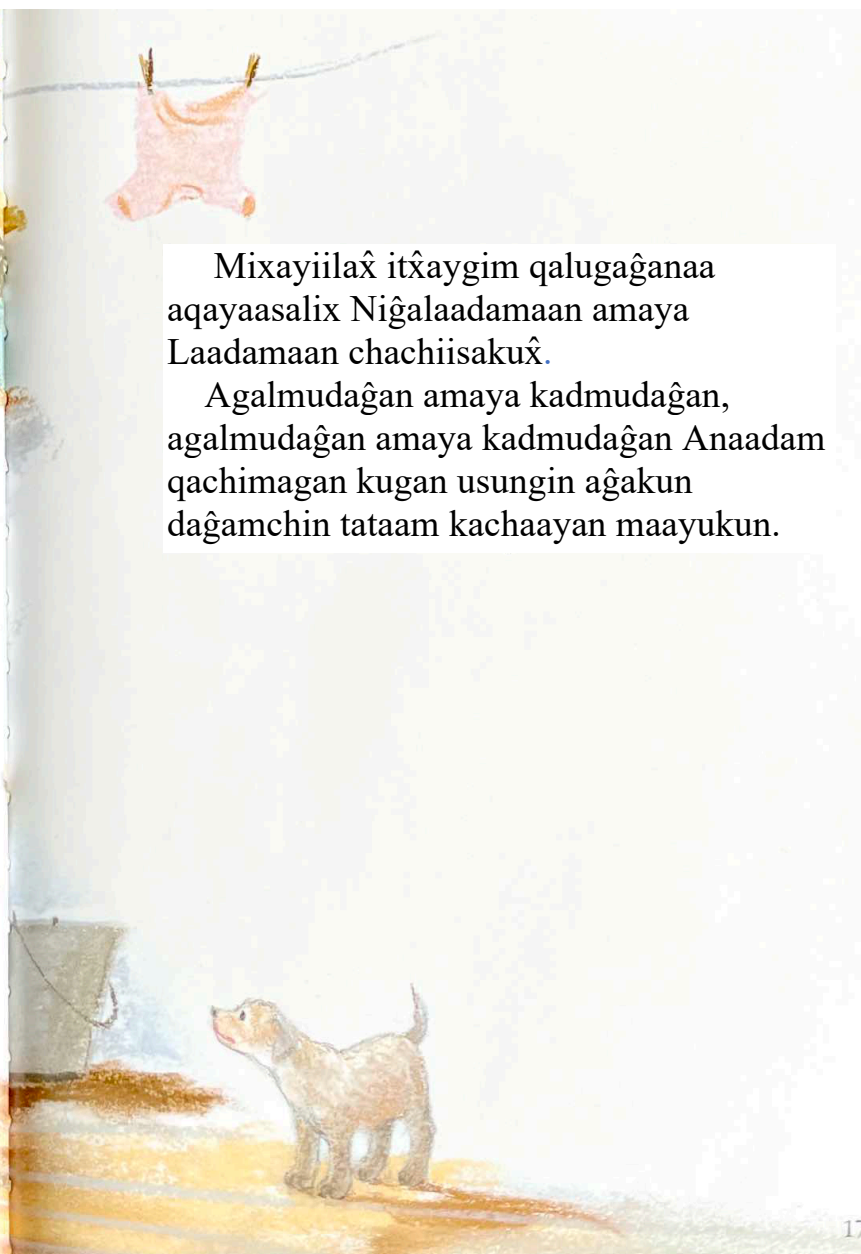
Agalmudaâgan amaya kadmudaâgan,
agalmudaâgan amaya kadmudaâgan kachaayakun.





Mixayiilaâ, “Itâaygim qalugaâanaa
anuxtkuqing,” iistakuâ.



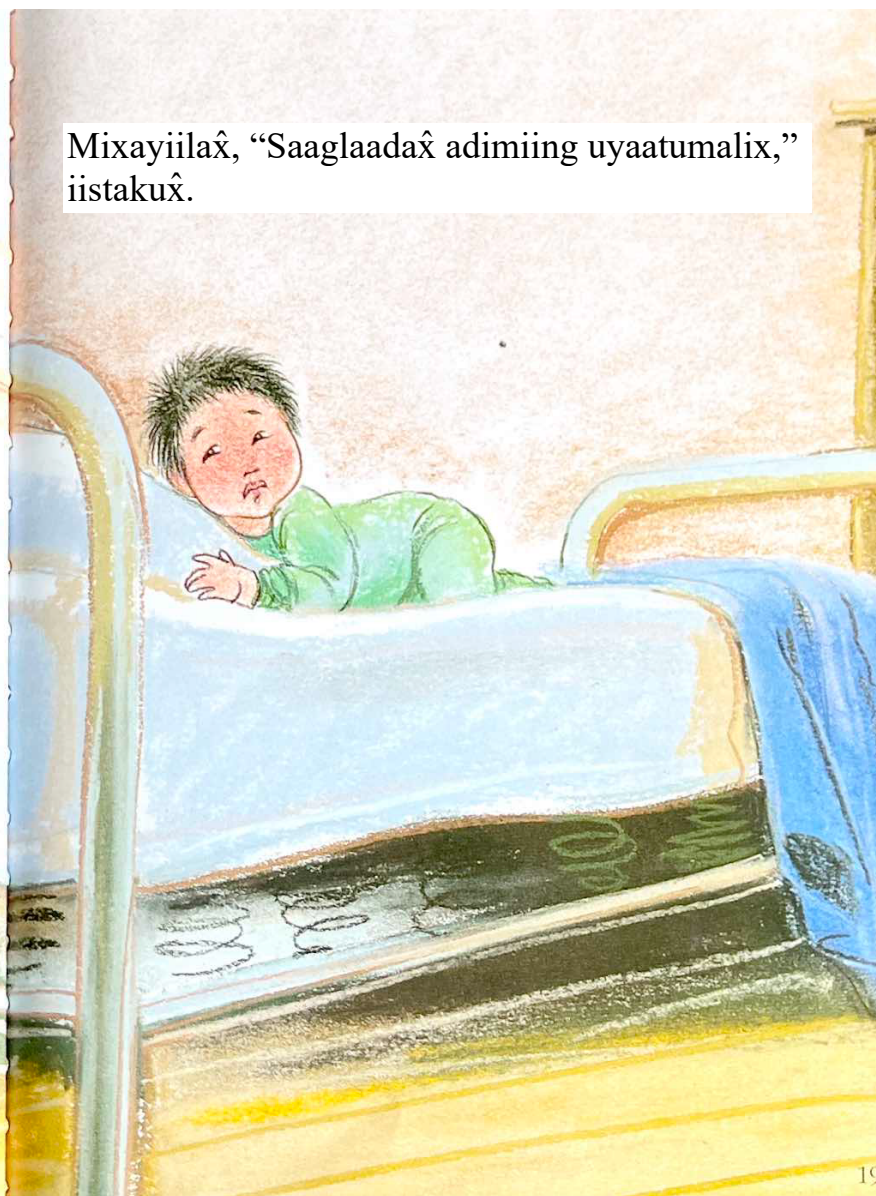


Mixayiilaâ itxaygim qalugaânaa
aqayaasalix Niġalaadamaan amaya
Laadamaan chachiisakuâ.

Agalmudaġan amaya kadmudaġan,
agalmudaġan amaya kadmudaġan Anaadam
qachimagan kugan usungin aġakun
daġamchin tataam kachaayan maayukun.



Mixayiilaâ, “Saaglaadaâ adimiing uyaatumalix,”
iistakuâ.





Mixayiilaâ amaya Niğalaadaâ amaya
Laadaâ amaya Saaglaadaâ usuğilix itxaygim
qalugağanaa sitxan alix, Anaadam
qachimagan kugan akun.

Agalmudağan amaya kadmudağan,
agalmudağan amaya kadmudağan usungin
kachaayakun.

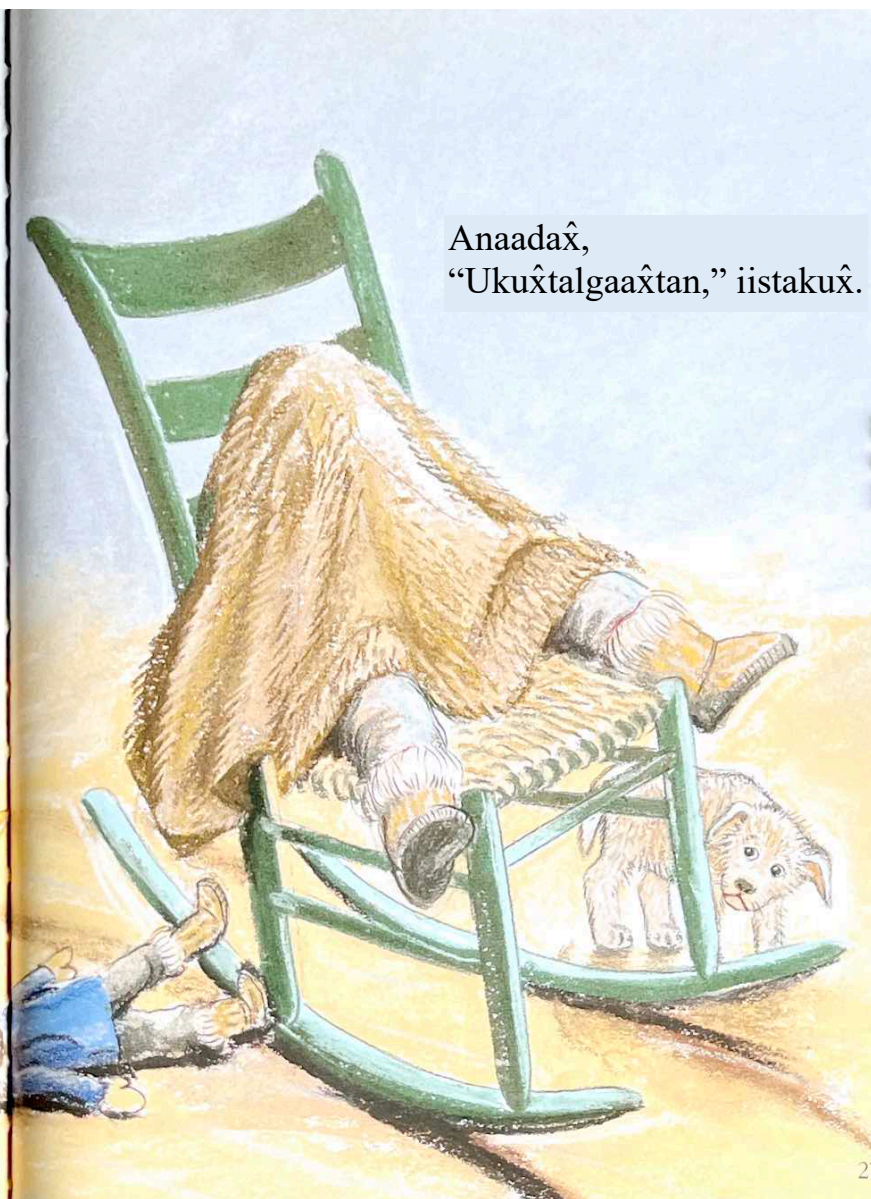


Anaadaâ, “Aniqduudaâ qidakuâ tutanaan,”
iistakuâ. “Aniqduudaâ kachaayaagna
anuxtamakuâ.”



Mixayiilaâ, “Tanaâ maaslakaâ,”
iistakuâ.

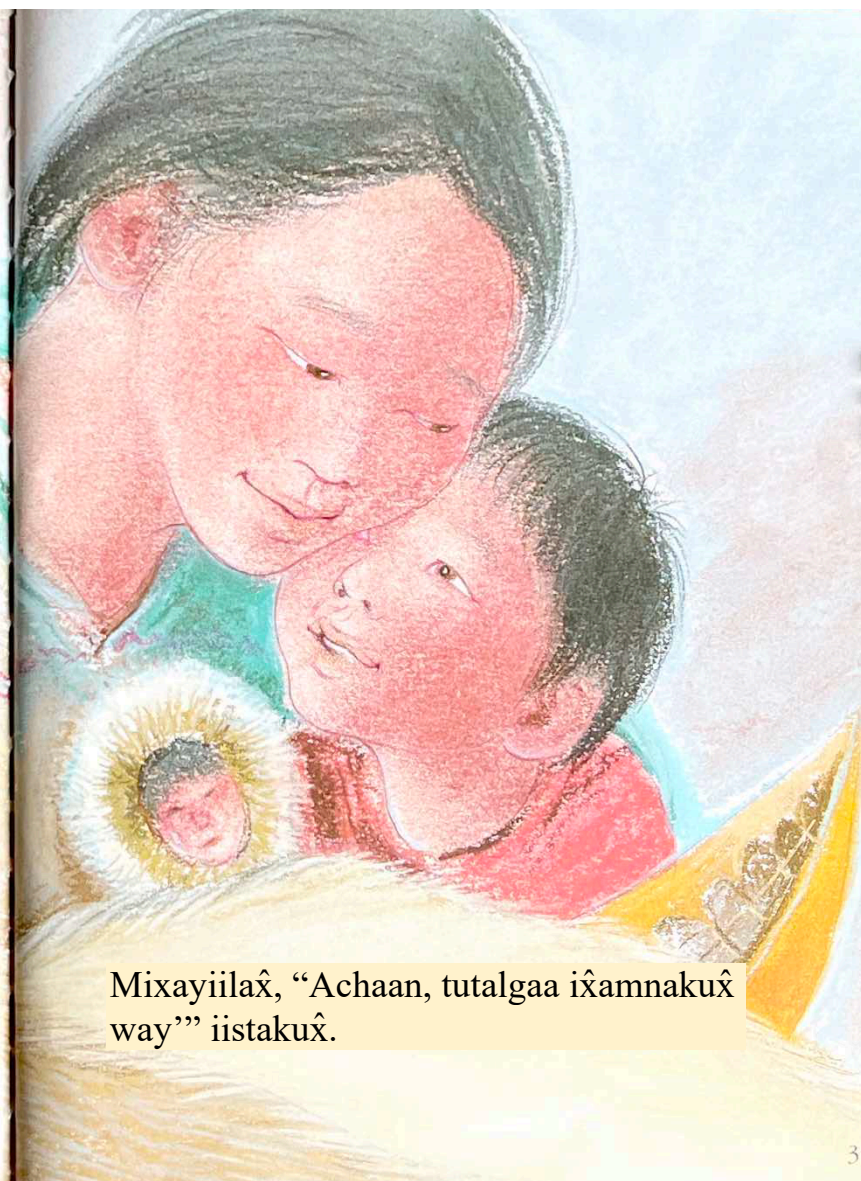




Anaadaâ,
“Ukuâtalgaaâtan,” iistakuâ.



Anaadaâ Mixayiilaâ amaya
Aniqduudaâ usukix achimaqlukun.
Niġalaadaâ amaya Laadaâ amaya
Saaglaadaâ Mixayiilam
imagux̄takuu it̄xaygim qalugaa
igiimchin chachīx̄taasakun.
Agalmudaġan amaya kadmudaġan,
agalmudaġan amaya kadmudaġan
usungin kachaayakun.



Mixayiilaâ, “Achaan, tutalgaa iâamnakux
way” iistakuâ.

Anaadaâ Mixayiilaâ imuâguâxtakuâ.
Alaasaadan Anaadaâ tunuâxtakuâ,
“Haqatkuâtxin ii. Anaadam qachimagan
kugan tanaâ awaan usugaan malgadakuâ.”

